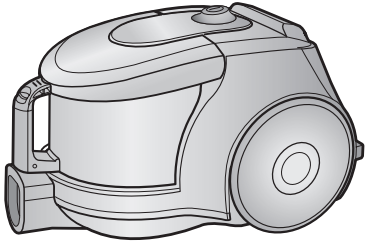
SAMSUNG

TR Kullanım Kılavuzu

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE



❉ Bu cihazı çalıştırmadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
❉ Sadece iç kullanım içindir.

ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ

1. Tüm talimatları dikkatle okuyunuz. Makineyi açmadan önce şebeke elektriği geriliminin elektrik süpürgesinin altındaki bilgi plakasında belirtilen gerilim değeriyle aynı olduğundan emin olun.

2. UYARI : Elektrik süpürgesini halı veya zemin ıslak olduğunda kullanmayın.
   Su vakumlamak için kullanmayın.

3. Bir çocuk tarafından veya yakınlarında kullanıldığında bir yetişkinin yakın takibi altında olması gereklidir. Elektrik süpürgesiyle oyuncak gibi oynanmasına müsaade etmeyin. Elektrik süpürgesini kendi başına çalışır durumda bırakmayın. Elektrik süpürgesini sadece bu talimatlarda açıklanan kullanım amacına uygun olarak kullanın.

4. Elektrik süpürgesini toz kutusu olmadan kullanmayın. En iyi verimi almak için toz kutusunu tamamen dolmadan boşaltın.

5. Prize takmadan önce kontrol göstergesini Stop (veya Min) konumuna kaydırın.

6. Elektrik süpürgesini sigara izmariti, sıcak kül veya kibritleri almak için kullanmayın. Üniteyi soba ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isıya maruz kalması makinenizin plastik parçalarını deforme edebilir ve renginin bozulmasına neden olabilir.

7. Elektrikli süpürgenizin temizlik parçalarının zarar görmemesi için sert ve sivri nesneleri vakumlamayın. Hortum grubunun üzerine basmayın. Hortumun üzerine ağırlık koymayın. Emme veya hava çıkış deliklerinin tıkanmamasına özen gösterin.

8. Elektrik prizinden çekmeden önce makinenizi üzerindeki açma kapatma düğmesinden kapatın. Toz torbası veya toz kutusunu değiştirmeden önce ünitenin fişini elektrik prizinden çekin. Zarar görmemesi için fişi çekerken kablodan değil fişten tutarak çekin.

9. Bu makinenin küçük yaştakiler veya güçsüz kişiler tarafından kullanımı, sorumlu bir kişinin makinenin güvenli kullanımını garanti etmek için gözetim ve denetimi altında olmadığı sürece, uygun değildir.
   Küçük çocuklar makineyle oynamamaları için gözlem altında olmalıdır.

10. Ünitenin fişi, temizlik ve bakımı işlemleri yapılmadan önce elektrik prizinden çekilmelidir.

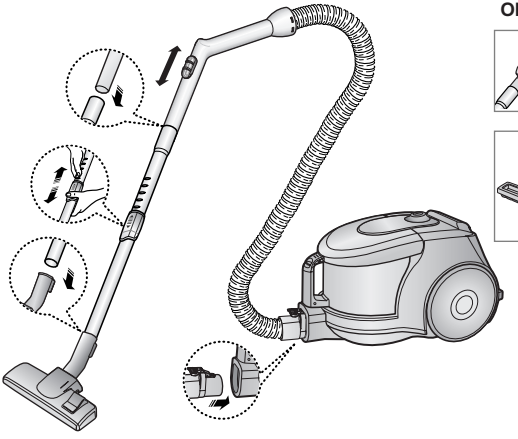
11. Uzatma kablosu kullanılması tavsiye edilmez.

12. Eğer elektrik süpürgeniz düzgün çalışmıyorsa kapatma düğmesinden üniteyi kapatarak yetkili bir servise başvurun.

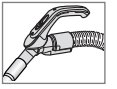
13. Elektrik kablosu hasarlıysa herhangi bir kazaya meydan vermemek için üretici firma veya yetkili servisi veya benzeri yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

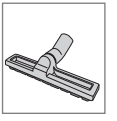
14. Elektrikli süpürgeyi hortumundan tutarak taşımayın.
    Bunun için elektrik süpürgesini üstündeki taşıma kolundan tutun.

1 SÜPÜRGENİN MONTE EDİLMESİ

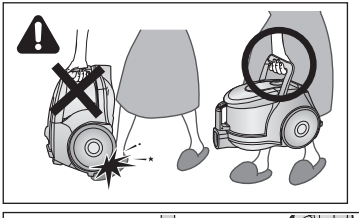


OPSİYON



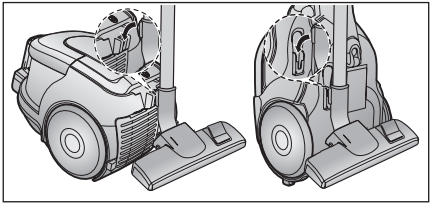


▶ Özellikler modele göre değişebilir.



DİKKAT:

Makineyi taşırken lütfen toz kutusu kulpunun düğmesine basmayın.

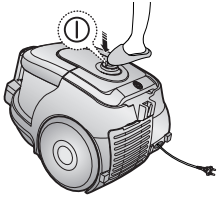


Kullanmadığınız zamanlarda temizlik başlığını yerine takın.

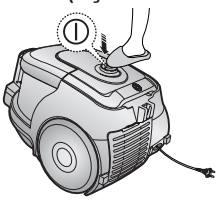
2 SÜPÜRGENİN ÇALIŞTIRILMASI

2-1 AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİ

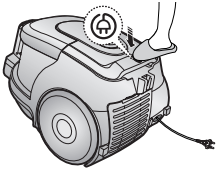
1) GÖVDE KONTROLÜ TİPİ



2) ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) TİPİ

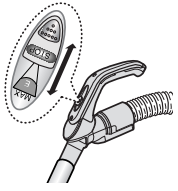


2-2 ELEKTRİK KABLOSU



NOT
Fişi elektrik prizinden çekerken kablosundan değil fişten tutarak çekin.

2-3 GÜÇ KONTROLÜ

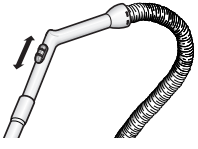


1) SADECE GÜÇ KAYDIRMALI TİPİ (Opsiyonel)

- **STOP KONUMUNA KAYDIRMA**
  Elektrikli süpürge kapalı (off) konumuna geçer (bekleme modu)
- **MAX KONUMUNA KAYDIRMA**
  Emme gücü yavaşça maksimuma doğru artar.

2) GÖVDE KONTROLÜ / ON/OFF TİPİ

- HORTUM



Kumaşlar, küçük halılar ve diğer hafif dokumaları temizlerken emme gücünü azaltmak için, hava çıkışını delik açılana dek kaydırın.

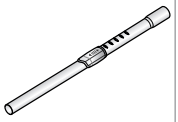
- GÖVDE (SADECE GÖVDE KONTROLÜ TİPİ)

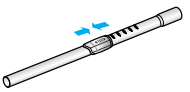
MIN (MİN) = Hassas dokumalar için, örn. perdeler.
MAX (MAKS) = Sert zemin ve sık dokumalı ağır halılar için.

2-4 AKSESUARLARIN KULLANILMASI VE BAKIMI

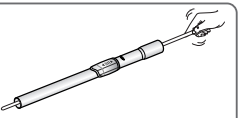
► Özellikler modele göre değişebilir.

BORU





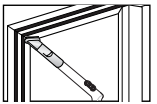
Teleskopik borunun uzunluğunu, teleskopik borunun orta kısmındaki uzunluk kontrol ayarından ileri ve geri kaydırarak ayarlayabilirsiniz.



Tıkanıklıkları kontrol etmek için teleskopik boruyu ayırın ve kısa duruma getirin. Bu, boruyu tıkayan pisliğin daha kolay çıkarılmasını sağlar.

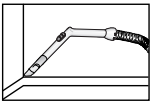
AKSESUAR

TOZ ALMA FIRÇASI

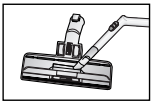


Toz alma fırçası; mobilyalar, raflar, kitaplar için idealdir.

KÖŞE APARATI



Köşe aparatı; kalorifer, yarıklar, köşeler ve minder aralarını temizlemek için idealdir.

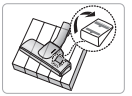


Etkin kullanım için Yer Başlığını Köşe Aparatı ile temizleyin.

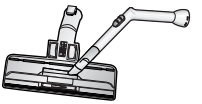
OPSİYON

Halı Temizliği

Zemin Temizliği



Ayar koluna basarak zemin yüzeyine göre ayarlama yapın.



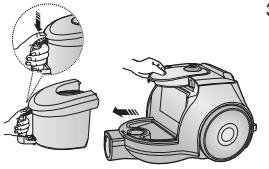
Giriş tıkalıysa tıkayan pislikleri tümüyle çıkartın.

3 TOZ KUTUSUNUN BOŞALTILMASI

1

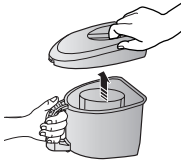
Tozlar DUST FULL (TOZ DOLU) İşaretine ulaşınca veya emme gücü çok azaldıysa toz kutusunu boşaltın.

2



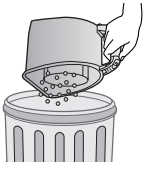
Düğmesine basarak toz kutusunu dışarı alın.

3



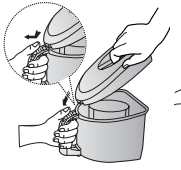
Toz kutusunun kapağını çıkartıp alın.

4



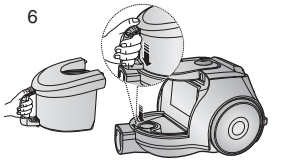
Kutudaki tozları çöpe boşaltın.

5



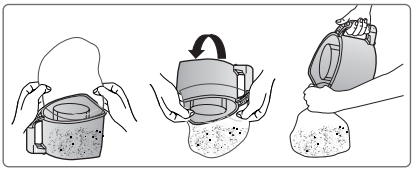
Toz kutusunun kapağını kapatın.

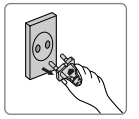
6



Kullanmadan önce "klik" sesini duyana dek toz kutusunu süpürgenin ana gövdesindeki yerine itin.

- Plastik bir torbaya boşaltın.
  (Astım ve alerji sorunu olanlar için tavsiye edilir)





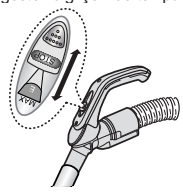
NOT

Toz kutusunu soğuk su ile çalkalayabilirsiniz.

4 TOZ PALETİNİN TEMİZLENMESİ

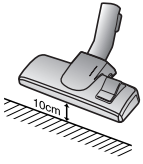
4-1. TOZ PALETİ NE ZAMAN TEMİZLEMELİ?

- Eğer makinenin emiş gücü temizleme esnasında önemli ölçüde azalıyorsa lütfen aşağıda gösterildiği şekilde toz paletini kontrol edin.



Emme gücünü "MAX" (Maksimum) konumuna getirin.

TUTUMA KOLU KONTROLÜ



Eğer emiş deliği zeminden 10cm yukarıda iken emme gücü dikkat çekici bir şekilde azalıyorsa TOZ PALETİ'ni temizleyin.

NOT

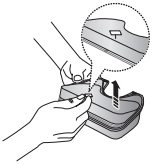
Emme dikkat çekici bir şekilde sürekli olarak azalıyorsa lütfen takip eden şemada gösterildiği gibi Toz Paletini Boşaltın (4-2).

4-2 TOZ PALETİNİN TEMİZLENMESİ

1

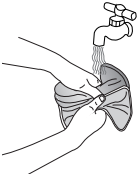
Toz kutusu ve toz paletini şekilde gösterildiği gibi çıkartın.

2



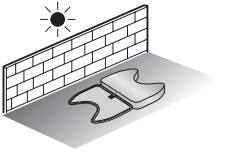
Süngeri ve filtreyi toz torbasından çıkarın.

3



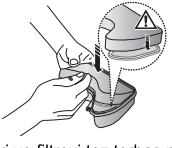
Toz paletinin süngerini ve filtresini suyla yıkayın.

4



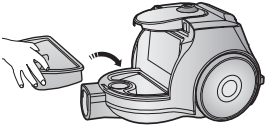
Süngerin ve filtrenin gölgede 12 saatten daha uzun süre bekleyerek kurumasına izin verin.

5



Süngeri ve filtreyi toz torbasına yerleştirin.

6

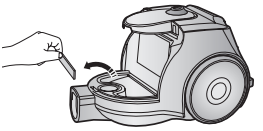


Toz paletini ünite gövdesindeki yerine yerleştirerek monte edin.

NOT : Elektrik süpürgesindeki yerine yerleştirmeden önce filtrenin tamamen kuruduğundan emin olun. En az 12 saat kurumaya bırakın.

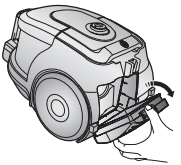
5 MOTOR KORUMA FİLTRELERİNİN TEMİZLENMESİ

Toz kutusu ve toz paletinin her ikisini de çıkartın.



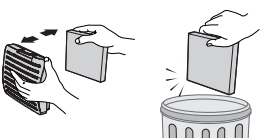
Motor koruma filtresini süpürgeden çıkartın. Tozları silkeleyerek ve hafifçe vurarak temizleyin ve makinede yerine geri takın.

6 ÇIKIŞ FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ



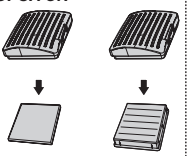
Filtreyi çıkartmak için ana gövdenin arka tarafındaki sabit çerçeve kısmına basın.

OPSİYON - MİKRO FİLTRE



Tıkanmış çıkış filtresini çıkartın ve yenisi ile değiştirin.

OPSİYON



NOT : Değiştirilebilir filtreler sadece yerel Samsung dağıtıcınızdan temin edilebilir.

- EĞER BIR SORUNLA KARŞILAŞIRSANIZ

PROBLEM	SEBEP	ÇÖZÜM
Motor çalışmıyor.	Güç kaynağı yok. Termik kesinti.	Kabloyu, fişi, prizi kontrol edin. Cihazın soğumasını bekleyin.
Emme gücü kademeli olarak azalıyor.	Hortum başı, emme hortumu ya da boru tıkanmış.	Tıkayan nesneyi çıkartın.
Kablo tamamen sarılamıyor.	Kablonun kıvrılıp kıvrılmadığını, düzensiz dolanıp dolanmadığını kontrol edin.	Kabloyu 2-3m dışarı çekin ve kablo sarma düğmesine basın.
Elektrikli süpürge kiri çekemiyor.	Hortumda çatlak veya delik.	Hortumu kontrol edin, gerekirse yenisiyle değiştirin.
Emiş gücü düşük veya azalıyor.	Filtre toz dolmuş olabilir.	Filtreyi kontrol edin ve gerekirse talimatlarda gösterildiği gibi temizleyin.

Bu Elektrikli Süpürge aşağıdakileri karşılamaktadır:
EMC Yönergesi : 89/336/EEC , 92/31/EEC ve 93/68/EEC
Düşük Voltaj Güvenlik Yönergesi : 73/23/EEC ve 93/68/EEC

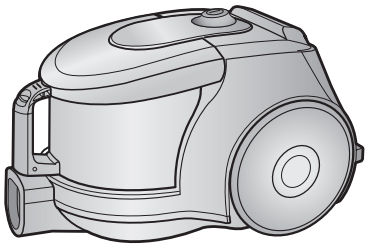
Kullanım ömrü 10 yıldır.

Teknik Özellikler								
MODEL NO	Boyutlari (E*B*Y)	Net ağirlik	Maximum güç	Nominal güç	Emiş gücü	Toz hacmi	Siklon Filtre	Boru Tipi
SC4320	280x395 x238	4.2kg	1600W	1400W	350W	1.3lt	Hayir	teleskobik

SAMSUNG

EN Operating Instructions

VACUUM CLEANER



❉ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
❉ Indoor use only.

Register your product at www.samsung.com/global/register

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.

2. WARNING : Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.

3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.

4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bin. Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.

5. Slide to the Stop(or Min)position before inserting a plug into the electrical outlet.

6. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.

7. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose. Do not block the suction or the exhaust port.

8. Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.

9. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision unless they are adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

10. The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.

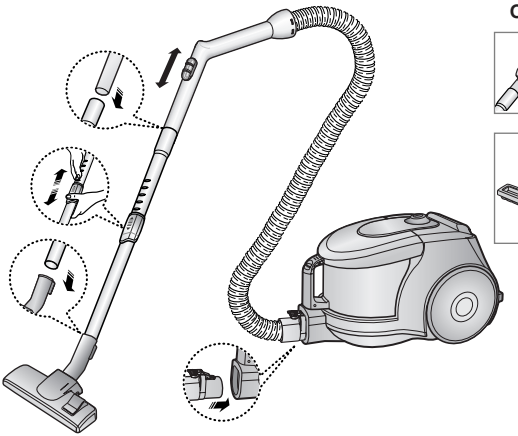
11. The use of an extension cord is not recommended.

12. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.

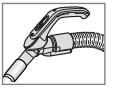
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

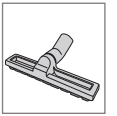
14. Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose.
    Use the handle on the vacuum cleaner set.

1 ASSEMBLING THE CLEANER

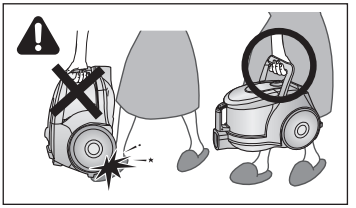


OPTION



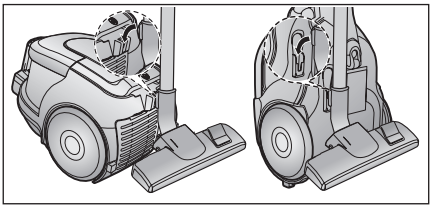


►Features may vary according to model.



CAUTION

Please do not press the button of dust bin handle when carrying machine.

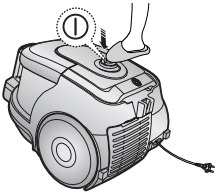


For storage, park the floor nozzle.

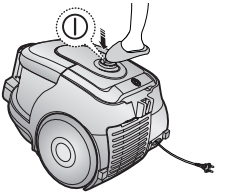
2 OPERATING THE CLEANER

2-1 ON/OFF SWITCH

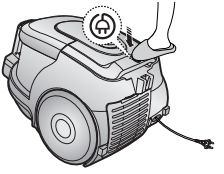
1) BODY CONTROL TYPE

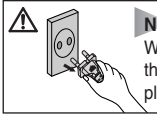


2) ON/OFF TYPE



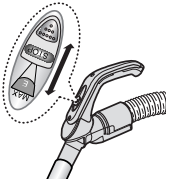
2-2 POWER CORD





NOTE
When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

2-3 POWER-CONTROL

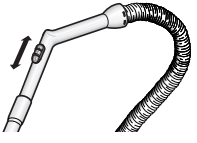


1) SILDE CONTROL TYPE ONLY (Optional)

- **SLIDE TO THE STOP POSITION**
  Vacuum-cleaner switches off (stand by mode)
- **SLIDE FORWARD TO MAX**
  Suction capacity increases smoothly up to maximum.

2) BODY-CONTROL TYPE / ON/OFF TYPE

- HOSE



To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.

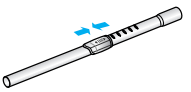
- BODY (BODY-CONTROL TYPE ONLY)

MIN = For delicate surface e.g. net curtains.
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

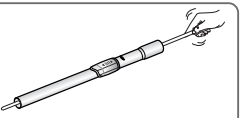
2-4 HOW TO USE AND MAINTAIN THE ACCESSORIES

► Features may vary according to model.

PIPE



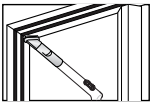
Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.



To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

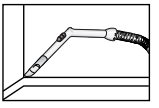
ACCESSORY

DUSTING BRUSH

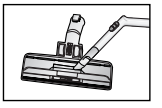


Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.

CREVICE TOOL



Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.



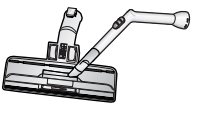
For efficiency. clean Floor Nozzle with Crevice Tool.

OPTION

► Carpet Cleaning

► Floor Cleaning

Adjust the inlet lever according to the floor surface.



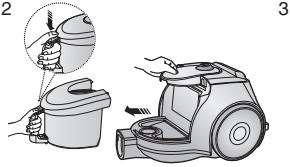
Remove waste matter completely if the inlet is blocked.

3 EMPTYING THE DUST BIN

1

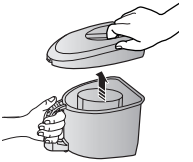
Once dust reaches the dust full mark, or sution is noticeably reduced during cleaning, empty the dust bin.

2



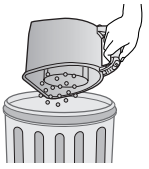
Take the dust bin out by pressing the button.

3



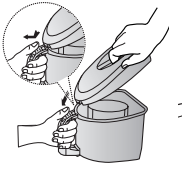
Separate the dust bin cover.

4



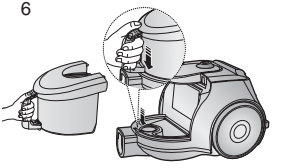
Throw away dust into the bin.

5



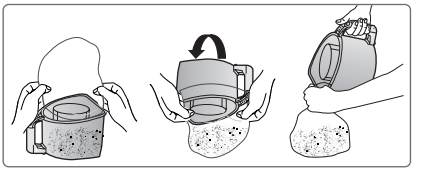
Close the dust bin cover.

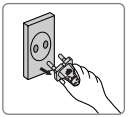
6



Before use, push the dust bin into the main body of the vacuum cleaner until you hear the "click" sound.

- Empty into a plastic bag
  (recommended for asthma/allergy sufferers)





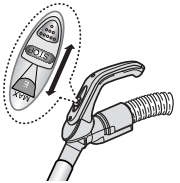
NOTE

You may rinse the dust bin with cold water.

4 CLEANING THE DUST PACK

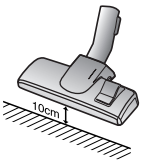
4-1. WHEN TO CLEAN THE DUST PACK

- If suction is noticeably reduced during cleaning, please check the dust pack as indicated below.



HANDLE CONTROL

Turn the vacuum power to 'MAX'



If suction is noticeably reduced with the inlet floating 10cm above flat floor, clean it.

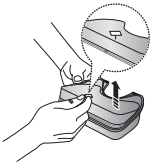
NOTE
When suction is noticeably reduced continuously,
please empty the Dust Pack(4-2) as shown in the following illustration.

4-2 CLEANING THE DUST PACK

1

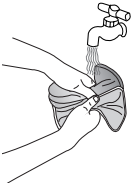
Remove the dust bin and dust pack as shown.

2



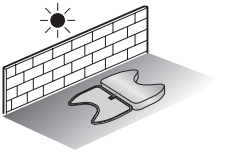
Remove the sponge and filter from the dust pack

3



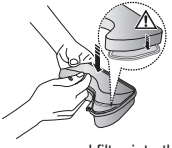
Wash the sponge and the filter of the dust pack with water.

4



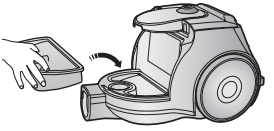
Let the sponge and filter dry in the shade for more than 12 hours.

5



Put the sponge and filter into the dust pack.

6

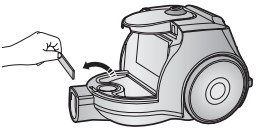


Put the assembled dust pack into the main body.

NOTE : Make sure the filter is completely dry before putting it back into the vacuum cleaner. Allow 12 hours for it to dry.

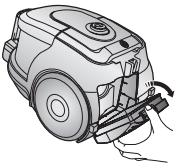
5 CLEANING THE MOTOR PROTECTION FILTER

Take out both the dust bin and the dust pack.



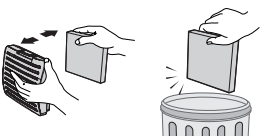
Remove the motor protection filter from the vacuum cleaner.
Shake and tap the dust from it and put back in machine.

6 CLEANING THE OUTLET FILTER



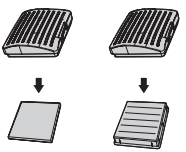
Press the fixed frame part at the back of the main body to remove.

OPTION - MICRO FILTER



Remove and replace the blocked outlet filter.

OPTION



NOTE : Replacement filters are available at your local Samsung distributor.

- IF YOU HAVE A PROBLEM

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket. Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Check for blockage and remove it.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	Crack or hole in hose.	Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	Filter is full of dust.	Please check filter and, if necessary, clean as illustrated in the instructions.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

Servis Gerektiğinde,

DİKKAT Ürününüzle ilgili herhangi bir sorun yaşadığınızda adınız, adresiniz, teleton numaranız, makinenizin modeli ve seri numarasıyla birlikte en yakın SERVİS MERKEZİNİ aramaktan çekinmeyin.

CİHAZINIZIN KULLANIM ÖMRÜNÜN 10(on) YIL OLDUĞUNU LÜTFFN UNUTMAYINIZ.

Samsung Electronics Co., Ltd.
12th Fl., Samsung Main Bldg.,
250, 2-Ka, Taepyung-Ro, Seoul Korea
TEL: 82-31-200-0909

CE LVD : TÜV Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, 80339 Munchen, Germany
TEL: +49 89 5008 40

EMC : SEQAL
Blackbushe Business Park Saxony Way Yateley
Hampshire GU46 6GG, UK
Tel: +44 (0)1252 863800

İthalatçı Firma
ANADOLU ELEKTRONİK
ANADOLU ELEKTRONİK ALETLER PAZARLAMA VE TİCARET A.Ş.
Esentepe Mah. Anadolu Cad. No.5 PK38 34870 Kartal-İstanbul/TÜRKİYE
Tel: +90(216) 586 78 00 Fax: +90(216) 473 60 32
bilgi@anadoluelektronik.com.tr